

# LE MADAWASKA

CINQ SOUS LE NUMERO

EDMUNDSTON, N.-B., 15 AOUT, 1929.

SEIZIEME ANNEE No. 33.

## FREDERICK ARMBRUSTER D'EDMUNDSTON PREMIER AUX EXAMENS D'IMMATRICULATION

Mlle Odélie Couturier, aussi du Lycée d'Edmundston, se classe la troisième. — Nom des élèves de la région qui ont passé avec succès ces examens.

Il nous fait plaisir d'annoncer que le Lycée d'Edmundston est à l'honneur, cette année, dans le résultat des examens d'immatriculation. M. Frederick Armbruster d'Edmundston est arrivé bon premier sur un total de 476 candidats de toutes les principales écoles de la province. Mlle Odélie L. Couturier, aussi d'Edmundston, s'est classé troisième. Ces deux élèves font honneur à leurs professeurs et au Lycée d'Edmundston et il nous plait de les féliciter pour la magnifique succès qu'ils viennent de remporter. Un total de 476 candidats se sont présentés aux examens d'immatriculation et 125 ont écrit les examens finals de High School. Comme résultat, 36 se sont classés dans la 1ère division, 222 dans la 2ème division, 77 dans la 3ème division et 102 conditionnels; 30 élèves n'ont pu passer les examens.

Voici les noms des élèves de la région qui ont passé avec succès leurs examens:

1ère Division  
Frederick Armbruster, Edmundston; Odélie Clavette, Edmundston; Henri Clavier, Edmundston.

2ème Division  
George Birnie, Edmundston; Antoine L. Lévesque, Edmundston; Blanche M. Dionne, Grand Falls; Andrew M. Brebner, Edmundston; Camélie Ouellet, Edmundston; Albine Poitras, Grand Falls; Lillian E. Bartle, Grand Falls; Bernice M. Christensen, Grand Falls.

## CABANO

### Va et Vient:

—M. Albert Bernier de Mont-Joli et Mlle Dorothée Canuel de Baie des Sablons, sont venus en visite chez M. et Mme Adalbert Canuel.

—Mlle Marie-Louise Bérubé de Montréal, passe ses vacances chez ses parents.

—M. Félix Aubé de Chatham, N.-B., est en visite chez M. et Mme John Aubé.

—Mlle Alice et Jeannette Ruest de Rivière du Loup passent quelques temps chez leurs parents et amis.

—M. Nicolas Aubé, M. G. Castonguay et Mlle Julia Aubé ont passé le dimanche chez leurs parents M. et Mme John Aubé.

—Mlle Irène Pelletier d'Edmundston a passé quelques temps chez ses parents et amis.

—M. et Mme Ludger Bérubé sont actuellement en promenade à Kamouraska.

—M. et Mme Adélaïde Gagnon sont partis en voyage pour Montréal. Mlle Alma Gagné de Montréal qui a passé ses vacances à Cabano est retournée avec eux.

—M. et Mme Elzard Dionne et leur fille Marie-Alice sont en promenade pour trois semaines à Trois-Rivières, chez M. et Mme Albert Gourette.

—Mlle Anita Marlin de St-Hilaire, N.-B., était en visite dernièrement chez M. et Mme Emile Pelletier.

—Mlle Jeanne Charron d'Edmundston passe un quinzaine chez ses parents et amis à Cabano.

—M. et Mme Alfred Côté de Grand Falls, N.-B., étaient de passage dans notre localité ces jours derniers.

—Mlle Rachel Chamberland de Ste-Rose du Déglé a passé une huitaine chez des parents et amis.

—Mme J. Monsey de Jackman est venue passer une quinzaine chez sa mère Mme R. Nadeau; son fils Jean-Normand l'accompagne.

—Mlle Irène Ritchie d'Edmundston a passé quelques jours chez ses amis.

—Mlle Thérèse Ouellet est revenue enchantée de son voyage à Ste-Rose du Déglé.

—Mlle Elianne Thomas est revenue d'une promenade au Nouveau-Brunswick et retourne prendre son ouvrage à Montréal.

—M. et Mme Alfred Côté de Grand Falls, N.-B., étaient de passage dans notre localité ces jours derniers.

—Mlle Rachel Chamberland de Ste-Rose du Déglé a passé une huitaine chez des parents et amis.

—Mme J. Monsey de Jackman est venue passer une quinzaine chez sa mère Mme R. Nadeau; son fils Jean-Normand l'accompagne.

—Mlle Irène Ritchie d'Edmundston a passé quelques jours chez ses amis.

—Mlle Thérèse Ouellet est revenue enchantée de son voyage à Ste-Rose du Déglé.

—Mlle Elianne Thomas est revenue d'une promenade au Nouveau-Brunswick et retourne prendre son ouvrage à Montréal.

—M. et Mme Alfred Côté de Grand Falls, N.-B., étaient de passage dans notre localité ces jours derniers.

—Mlle Rachel Chamberland de Ste-Rose du Déglé a passé une huitaine chez des parents et amis.

—Mme J. Monsey de Jackman est venue passer une quinzaine chez sa mère Mme R. Nadeau; son fils Jean-Normand l'accompagne.

—Mlle Irène Ritchie d'Edmundston a passé quelques jours chez ses amis.

—Mlle Thérèse Ouellet est revenue enchantée de son voyage à Ste-Rose du Déglé.

—Mlle Elianne Thomas est revenue d'une promenade au Nouveau-Brunswick et retourne prendre son ouvrage à Montréal.

—M. et Mme Alfred Côté de Grand Falls, N.-B., étaient de passage dans notre localité ces jours derniers.

—Mlle Rachel Chamberland de Ste-Rose du Déglé a passé une huitaine chez des parents et amis.

—Mme J. Monsey de Jackman est venue passer une quinzaine chez sa mère Mme R. Nadeau; son fils Jean-Normand l'accompagne.

—Mlle Irène Ritchie d'Edmundston a passé quelques jours chez ses amis.

—Mlle Thérèse Ouellet est revenue enchantée de son voyage à Ste-Rose du Déglé.

—Mlle Elianne Thomas est revenue d'une promenade au Nouveau-Brunswick et retourne prendre son ouvrage à Montréal.

—M. et Mme Alfred Côté de Grand Falls, N.-B., étaient de passage dans notre localité ces jours derniers.

—Mlle Rachel Chamberland de Ste-Rose du Déglé a passé une huitaine chez des parents et amis.

—Mme J. Monsey de Jackman est venue passer une quinzaine chez sa mère Mme R. Nadeau; son fils Jean-Normand l'accompagne.

—Mlle Irène Ritchie d'Edmundston a passé quelques jours chez ses amis.

—Mlle Thérèse Ouellet est revenue enchantée de son voyage à Ste-Rose du Déglé.

—Mlle Elianne Thomas est revenue d'une promenade au Nouveau-Brunswick et retourne prendre son ouvrage à Montréal.

—M. et Mme Alfred Côté de Grand Falls, N.-B., étaient de passage dans notre localité ces jours derniers.

—Mlle Rachel Chamberland de Ste-Rose du Déglé a passé une huitaine chez des parents et amis.

—Mme J. Monsey de Jackman est venue passer une quinzaine chez sa mère Mme R. Nadeau; son fils Jean-Normand l'accompagne.

—Mlle Irène Ritchie d'Edmundston a passé quelques jours chez ses amis.

—Mlle Thérèse Ouellet est revenue enchantée de son voyage à Ste-Rose du Déglé.

—Mlle Elianne Thomas est revenue d'une promenade au Nouveau-Brunswick et retourne prendre son ouvrage à Montréal.

—M. et Mme Alfred Côté de Grand Falls, N.-B., étaient de passage dans notre localité ces jours derniers.

—Mlle Rachel Chamberland de Ste-Rose du Déglé a passé une huitaine chez des parents et amis.

—Mme J. Monsey de Jackman est venue passer une quinzaine chez sa mère Mme R. Nadeau; son fils Jean-Normand l'accompagne.

—Mlle Irène Ritchie d'Edmundston a passé quelques jours chez ses amis.

—Mlle Thérèse Ouellet est revenue enchantée de son voyage à Ste-Rose du Déglé.

—Mlle Elianne Thomas est revenue d'une promenade au Nouveau-Brunswick et retourne prendre son ouvrage à Montréal.

—M. et Mme Alfred Côté de Grand Falls, N.-B., étaient de passage dans notre localité ces jours derniers.

—Mlle Rachel Chamberland de Ste-Rose du Déglé a passé une huitaine chez des parents et amis.

—Mme J. Monsey de Jackman est venue passer une quinzaine chez sa mère Mme R. Nadeau; son fils Jean-Normand l'accompagne.

—Mlle Irène Ritchie d'Edmundston a passé quelques jours chez ses amis.

—Mlle Thérèse Ouellet est revenue enchantée de son voyage à Ste-Rose du Déglé.

—Mlle Elianne Thomas est revenue d'une promenade au Nouveau-Brunswick et retourne prendre son ouvrage à Montréal.

—M. et Mme Alfred Côté de Grand Falls, N.-B., étaient de passage dans notre localité ces jours derniers.

—Mlle Rachel Chamberland de Ste-Rose du Déglé a passé une huitaine chez des parents et amis.

—Mme J. Monsey de Jackman est venue passer une quinzaine chez sa mère Mme R. Nadeau; son fils Jean-Normand l'accompagne.

—Mlle Irène Ritchie d'Edmundston a passé quelques jours chez ses amis.

—Mlle Thérèse Ouellet est revenue enchantée de son voyage à Ste-Rose du Déglé.

—Mlle Elianne Thomas est revenue d'une promenade au Nouveau-Brunswick et retourne prendre son ouvrage à Montréal.

—M. et Mme Alfred Côté de Grand Falls, N.-B., étaient de passage dans notre localité ces jours derniers.

—Mlle Rachel Chamberland de Ste-Rose du Déglé a passé une huitaine chez des parents et amis.

—Mme J. Monsey de Jackman est venue passer une quinzaine chez sa mère Mme R. Nadeau; son fils Jean-Normand l'accompagne.

—Mlle Irène Ritchie d'Edmundston a passé quelques jours chez ses amis.

—Mlle Thérèse Ouellet est revenue enchantée de son voyage à Ste-Rose du Déglé.

—Mlle Elianne Thomas est revenue d'une promenade au Nouveau-Brunswick et retourne prendre son ouvrage à Montréal.

—M. et Mme Alfred Côté de Grand Falls, N.-B., étaient de passage dans notre localité ces jours derniers.

—Mlle Rachel Chamberland de Ste-Rose du Déglé a passé une huitaine chez des parents et amis.

—Mme J. Monsey de Jackman est venue passer une quinzaine chez sa mère Mme R. Nadeau; son fils Jean-Normand l'accompagne.

—Mlle Irène Ritchie d'Edmundston a passé quelques jours chez ses amis.

—Mlle Thérèse Ouellet est revenue enchantée de son voyage à Ste-Rose du Déglé.

—Mlle Elianne Thomas est revenue d'une promenade au Nouveau-Brunswick et retourne prendre son ouvrage à Montréal.

—M. et Mme Alfred Côté de Grand Falls, N.-B., étaient de passage dans notre localité ces jours derniers.

—Mlle Rachel Chamberland de Ste-Rose du Déglé a passé une huitaine chez des parents et amis.

—Mme J. Monsey de Jackman est venue passer une quinzaine chez sa mère Mme R. Nadeau; son fils Jean-Normand l'accompagne.

—Mlle Irène Ritchie d'Edmundston a passé quelques jours chez ses amis.

—Mlle Thérèse Ouellet est revenue enchantée de son voyage à Ste-Rose du Déglé.

—Mlle Elianne Thomas est revenue d'une promenade au Nouveau-Brunswick et retourne prendre son ouvrage à Montréal.

—M. et Mme Alfred Côté de Grand Falls, N.-B., étaient de passage dans notre localité ces jours derniers.

—Mlle Rachel Chamberland de Ste-Rose du Déglé a passé une huitaine chez des parents et amis.

—Mme J. Monsey de Jackman est venue passer une quinzaine chez sa mère Mme R. Nadeau; son fils Jean-Normand l'accompagne.

—Mlle Irène Ritchie d'Edmundston a passé quelques jours chez ses amis.

—Mlle Thérèse Ouellet est revenue enchantée de son voyage à Ste-Rose du Déglé.

—Mlle Elianne Thomas est revenue d'une promenade au Nouveau-Brunswick et retourne prendre son ouvrage à Montréal.

—M. et Mme Alfred Côté de Grand Falls, N.-B., étaient de passage dans notre localité ces jours derniers.

—Mlle Rachel Chamberland de Ste-Rose du Déglé a passé une huitaine chez des parents et amis.

—Mme J. Monsey de Jackman est venue passer une quinzaine chez sa mère Mme R. Nadeau; son fils Jean-Normand l'accompagne.

—Mlle Irène Ritchie d'Edmundston a passé quelques jours chez ses amis.

—Mlle Thérèse Ouellet est revenue enchantée de son voyage à Ste-Rose du Déglé.

—Mlle Elianne Thomas est revenue d'une promenade au Nouveau-Brunswick et retourne prendre son ouvrage à Montréal.

—M. et Mme Alfred Côté de Grand Falls, N.-B., étaient de passage dans notre localité ces jours derniers.

—Mlle Rachel Chamberland de Ste-Rose du Déglé a passé une huitaine chez des parents et amis.

—Mme J. Monsey de Jackman est venue passer une quinzaine chez sa mère Mme R. Nadeau; son fils Jean-Normand l'accompagne.

—Mlle Irène Ritchie d'Edmundston a passé quelques jours chez ses amis.

—Mlle Thérèse Ouellet est revenue enchantée de son voyage à Ste-Rose du Déglé.

—Mlle Elianne Thomas est revenue d'une promenade au Nouveau-Brunswick et retourne prendre son ouvrage à Montréal.

## Mlle FERNANDE DIONNE A EU DES FUNERAILLES IMPOSANTES A CABANO

La famille J. P. Dionne reçoit la sympathie générale des citoyens de Cabano et de nombreux étrangers lui témoignent des marques d'estime en assistant aux funérailles. — L'église n'était pas assez grande pour contenir la foule.

C'est lundi matin qu'eurent lieu dans l'église St-Mathias de Cabano les somptueuses funérailles de Fernande Dionne, fille de M. et Mme J. P. Dionne de cette paroisse, décédée accidentellement à la suite d'un accident, survenu mercredi dernier à une traversée à niveau dans la paroisse de St-Basile, N.-B.

Le cortège funèbre se mit en marche à huit heures et demie du matin, après l'arrivée de l'express du Témiscouata. Il comprenait plus de cinquante automobiles et une foule nombreuse suivait à pied.

L'église de Cabano se remplit complètement et plusieurs personnes durent rester debout pendant la cérémonie. La paroisse en général et de nombreux étrangers, parents et amis de la famille Dionne vinrent témoigner aux parents et à la famille, éprouvés leur plus vive sympathie.

Le lever du corps fut fait par le chanoine Charbon, supérieur du Séminaire de Rimouski, M. l'abbé Cyr, curé de la paroisse, chanta le service assisté comme diacre de l'abbé Saindon, directeur de l'École d'agriculture de Rimouski, et comme sous-diacre de l'abbé Emile Thibierge. Au choeur on remarquait le chanoine Charbon, Messieurs les abbés Beaulieu de St-Jacques, Lepage, curé de Notre-Dame, Gagnon, curé de Notre-Dame, Berger, curé de Squateck, Bernier, curé de Cabano, les abbés Desbiens de Ste-Rose, l'abbé Philippe Desbiens, l'abbé Zoel Dionne, l'abbé C. E. Côté et les révérends Frères de Cabano.

La chorale mixte de la paroisse exécuta la messe des morts de Gagnon, sous la direction de M. Antonio Pelletier. M. A. Couturier de Ste-Hélène chanta l'Audieu de Schubert; M. J. Labrecque, instituteur à Charny et Mlle Bérubé Rossignol de Cabano rendirent un "Pie Jesu" à l'unisson. Mme Isidore Bérubé de Cabano chanta le cantique "Jusques à quand". A la Communion Mlle Eva Bernier de Rivière du Loup chanta le cantique "Vierge Sainte". Le docteur Latulippe fit les prières de la messe.

Les porteurs d'office étaient MM. Joseph Nadeau, Joseph Levesque, Freddy Morais et J. B. Tardif de Cabano. Les porteurs d'honneur étaient MM. Herbert Diker, Conrad Coulombe de Cabano, Robert Thibierge de Ste-Eléuthère et Sarto Bossinotte de Cap-St-Ignace.

Après avoir souhaité la plus cordiale bienvenue aux membres de la société de l'Assomption, le révérend père de la Cotardière rappela le rôle des Eudistes en Acadie, la fondation de leurs deux collèges classiques et les autres travaux de sa communauté en cette partie du pays.

Visiteurs Distingués  
M. le curé de Conroy avait l'honneur de recevoir, dimanche dernier, la visite de S. G. Mgr Francis Kelley, D.D., L.L.D., évêque de Oklahoma, et S. G. Mgr Hugh Boyle, D.D., évêque de Pittsburg, Pa.

Ces distingués visiteurs revenaient de Charlottetown et retournaient aux Etats-Unis en auto, en passant par Québec.

Tournoi de Tennis  
Chez les C. de C.  
Des joueurs de Van Buren remportent les Chevaliers d'Edmundston. — Partie nulle.

Des joueurs de tennis de Van Buren sont venus rendre visite aux membres du club de tennis des Chevaliers de Colomb de cette ville hier soir. La partie commença à sept heures et dura jusqu'à minuit, grâce au bon système d'illumination de cette cour.

Voici le résultat du tournoi:  
Parties simples: Dr Hébert vs Donat Beaulieu, Van Buren, 6-0, 6-3. Léonard Albert vs Louis Beaulieu, Van Buren, 1-5, 2-6.

Parties doubles: Dr Hébert et Félix Dugal vs Clifford Gagnon et Donat Beaulieu, Van Buren, 6-2, 3-6, 6-2. Albert et J. G. Boucher vs Leo Klein et Louis Beaulieu, 6-1, 3-6, 12-14.

ON TROUVE UN SERPENT AU C.N.R.  
On nous apprend hier qu'un serpent d'une longueur d'environ trois pieds a été découvert parmi des régimes de bananes, aux hangars de fret du C. N. R. d'Edmundston. On n'a pas pu le capturer et le reptile s'est enfui sous les yeux des témoins effrayés.

REMERCIEMENTS  
M. et Mme Ludger Lebel, hôtelier de Cabano, remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion de la mort de leur fille aînée Esmeralda, soit par offrandes de bouquets, fleurs, couronnes, visites, messages de sympathie ou assistance aux funérailles en si grand nombre.

A LOUER  
Une chambre meublée sans pension. S'adresser au Bureau du Madawaska. 816-21-154.

EN PRISON  
Rochibouctou, N.-B., 8.—Le Juge Benne, de la Cour du comté a entendu la cause où roi vs John Santas un sauvage de Big Cove qui était accusé d'avoir frappé le constable St-Pierre de la police provinciale.

ON DEMANDE  
Logement de deux chambres meublées pour ménage sans enfants. S'adresser au Bureau du Madawaska.

## PAUL PELLETIER D'EDMUNDSTON GAGNE LA MEDAILLE DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR

Il arrive de plus le premier de la province dans les examens de l'entrée au High School — Un beau succès.

## L'HON. M. VENIOT A LA CHAMBRE DE COMMERCE

CE SOIR A 8 HEURES  
Une très importante assemblée des membres de la Chambre de Commerce d'Edmundston a lieu ce soir à huit heures au Palais de Justice.

L'Hon. P. J. Veniot, ministre des Postes a accepté l'invitation de venir discuter avec nos hommes d'affaires les besoins de notre ville.

C'est là une chance exceptionnelle d'exposer devant un membre du gouvernement fédéral les besoins du comté et de notre ville en particulier.

Tous ceux qui s'intéressent au progrès de la ville et du comté sont invités à cette assemblée.

## AUTRE ACCIDENT DE TRAVERSE A NIVEAU

Un auto venant de Woodstock a renversé sur la voie ferrée à une traversée à niveau, dimanche après-midi, dans la paroisse de Ste-Anne de Madawaska.

Seul le conducteur de la machine s'est infligé des blessures. Il est deux doigts de la main gauche écrasés entre l'auto et le rail. On craint qu'il soit nécessaire de les lui amputer. Cette blessure le fait souffrir beaucoup.

Les autres occupants de la voiture n'ont reçu aucune blessure. La machine est fort endommagée.

## DECES DE Mme AURELE CHAREST

Nous avons appris avec regret la mort inattendue de Mme Aurèle Charest née Lily St-Pierre, survenue à Liverpool, Nouvelle-Ecosse dimanche dernier, après quelques jours de maladie aiguë.

La défunte fut pendant quelques années institutrice à Edmundston. Après son mariage elle demeura plusieurs années ici. Ce n'est que depuis quelques mois qu'elle habitait en Nouvelle-Ecosse où son mari avait trouvé un emploi.

La défunte laisse, outre son époux, quatre petits enfants en bas âge et ses parents qui demeurent à Cocagne. C'est à cet endroit qu'auront lieu les funérailles.

Nos sympathies à M. Charest et à la famille en deuil.

## BOUCHER OFFICE

Mmes Johnny Moreau et Georges Moreau, Mlles Hélène Moreau et Evangéline Clavette d'Edmundston sont de retour de leur voyage à la Rivière du Loup.

M. Irène Ouellet se remet lentement d'un malade qui l'a retenu au lit depuis deux semaines.

M. et Mme Tréfilé Dubé font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, le 9 courant, et baptisée sous les prénoms de Marie, Thérèse, Dérinda, Parvain et marraine M. et Mme Esdras Dubé, de Notre-Dame du Lac, oncle et tante de l'enfant.

## REMERCIEMENTS

La famille J. P. Dionne de Cabano prie Mlle Blanche Collin d'Edmundston d'accepter leur plus cordiale reconnaissance pour le dévouement qu'elle a montré au moment de l'accident qui a causé la mort de leur jeune fille. Mlle Collin est arrivée sur les lieux au moment où l'accident venait d'arriver. Constatant l'état dangereux dans lequel se trouvait les blessés elle leur prodigua les soins les plus urgents et demanda d'aller chercher le prêtre; malgré qu'on lui promit de le faire, l'arrivée du prêtre tardait. Mlle Collin courut elle-même chercher le prêtre et la famille Dionne a aujourd'hui la consolation de savoir que leur chère disparue a reçu les dernières consolations qu'offre notre sainte religion, grâce au dévouement de cette jeune fille.

## PETITES NOUVELLES D'UN PEU PARTOUT

L'HON. SENATEUR N. K. LAFLAMME EST DECÉDÉ  
Montréal, 10.—Après une longue maladie, l'hon. sénateur N. K. Laflamme, C.R., fameux avocat canadien-français de Montréal est décédé samedi matin, à sa résidence d'été.

LE PAPE TRAIT A ST-JEAN LE 20  
Rome, 12.—Le Giornale d'Italia annonce que le Pape mettra le pied pour la première fois sur le sol italien le 20 août, en la fête de St-Barnabé, apôtre. Des préparations ont été faites à la basilique de St-Jean de Latran en vue de la visite du Souverain Pontife à cette église.

ENCORNE  
Barcelona, 12.—Luis Freg, toréador mexicain, s'est fait encorner par un taureau hier. C'était la 54e fois depuis son entrée dans la carrière tauromachique. Il est blessé à la cuisse droite, et son état est grave.

MORT DE SIR E. KEMP  
Sir Edward Kemp, sénateur, qui fut ministre de la santé durant la Grande Guerre, est décédé chez lui lundi, âgé de 71 ans. Après avoir dirigé le département de la milice près d'un an, il fut fait ministre des forces canadiennes d'outre-mer, avec quartier général à Londres, en octobre 1917.

GEORGE V VA MIEUX  
Londres, 13.—George V va mieux. On croit qu'il partira pour sa résidence d'été de Sandringham, dans quelques jours.

FAIM ET SOIF  
Berlin, 13.—Un banquet donné hier soir aux 2500 publicistes du monde entier réunis en congrès, on a consommé 4000 bouteilles de vin et de la viande et des hors d'œuvre en conséquence; 400 grilles les servaient.

PRINCE DE LIECHTENSTEIN  
Vaduz, Liechtenstein, 13.—Le prince Francis Ier est monté sur le trône de sa minuscule principauté, située à l'est de la Suisse. Il succède à son frère, Johann II. Chacun des 11,000 sujets a participé aux réjouissances publiques.

LE CHOLERA A SHANGHAI  
A Shanghai.—Les autorités sanitaires du quartier international ont annoncé aujourd'hui que Shanghai est devenu "un port infecté", à cause du choléra qui y sévirait à l'état épidémique.

Les autres ports orientaux ont été notifiés et des précautions spéciales seront prises sur les navires venant de Shanghai, afin de prévenir toute contagion de la maladie.

MORT D'UN VIEIL AVOCAT  
Winnipeg, 13.—M. Isaac Campbell, avocat, est mort à l'âge de 76 ans. Il était vice-président de l'Association du Barreau canadien.

Il fut député libéral provincial de Winnipeg-Sud de 1888 à 1891.

## FEU MADAME ROMAIN CLAVETTE

Mardi le 30 juillet dernier ont eu lieu à St-David, Maine, les funérailles de Mme Marguerite Belletier, épouse de feu Romain Clavette, décédée à l'âge de 82 ans et 2 mois. La défunte était la mère de 15 enfants dont cinq garçons vivent encore. Elle vaqua à ses occupations journalières jusqu'à sa mort sans infirmité d'aucune sorte. Elle demeurait depuis le mois de mars dernier chez M. Xavier Cyr de St-David, Me.

REMERCIEMENTS  
Mme James Ryan et sa famille remercient cordialement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion de leur récent deuil. A tous un sincère merci.

## GRAND BAZAR

A St-Léonard (Ville) — 25 et 26 AOUT AU PROFIT DE L'EGLISE

Fantasia de Van Buren. — Dimanche le 25 SEANCE à 8 Heures.

TOUS SONT CORDIALEMENT INVITES!